

[Texte]

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): What we are talking about is this: The funds you are talking about, with regard to Gagnon and with regard to other communities, come under the MILAP program. It is arrived at quite differently and is dedicated to those areas.

Mrs. Finestone: So if there is another disaster in another area, you will be able to . . .

The Vice-Chairman: Thank you very much. Lorne Nystrom, five minutes.

Mr. Nystrom: You want to adjourn at 5.30 p.m., so I will be very brief. I understand, Miss MacDonald, that a group is to be hired in your department to, perhaps, enforce more tightly the regulations of UIC. There was a report a few days ago that some 700 people would be hired at a cost of several million dollars. Could you elaborate on this, please.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): We do know there will be a number of additional persons required to carry out the claimant interviews. It has been estimated it could be 700 person-years because the actual framework, the details, of that program have not yet been worked out. I am using 700 person-years as a ballpark figure.

Mr. Nystrom: So you will be hiring around 700 people to police the system more closely? How much will this special "Flora's Force" or "MacDonald's Mounties", as we are going to call it, cost the government . . . I mean, the hiring of 700 people at a cost of how many millions of dollars?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Although it may be hard for the member to accept this, I would say that our first priority is to encourage and help those people to find jobs. I really think if that can be done, that is what people would really like. They would much sooner be at work.

Mr. Nystrom: I wonder if you could answer the question though. How much will this special "Flora's Force" cost?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): Until I have all the details of it worked out, I cannot tell you whether it will be actually 700 person-years, or the cost of it. As soon as that is available, I will certainly provide the details.

Mr. Nystrom: So these 700 people are probably one of your new ideas for job creation, are they?

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): I thought my job creation ideas came with awarding your constituency a fair amount of money for . . .

Mr. Nystrom: The minimum. The minimum. It is \$100,000.

Miss MacDonald (Kingston and the Islands): That is like mine.

Mr. Nystrom: And that by the way, Mr. Chairman, really discriminates against ridings like mine. It is a rural riding. We have a lot of farmers who are unemployed in the wintertime. They are seasonally unemployed. I have a lot of native people who are not amongst the statistics.

[Traduction]

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Les fonds dont vous parlez, concernant Gagnon et d'autres entreprises ailleurs, proviennent du PRAAIM. Ils sont calculés de façon très différente et sont réservés à ces régions.

Mme Finestone: S'il y a donc un autre désastre ailleurs, vous serez en mesure de . . .

Le vice-président: Je vous remercie. Monsieur Nystrom, vous avez cinq minutes.

M. Nystrom: Vous voulez lever la séance à 17h30 et je serai donc bref. Mademoiselle MacDonald, je crois savoir que votre ministère compte mettre sur pied un groupe qui sera chargé d'appliquer de façon plus rigoureuse les règlements de l'assurance-chômage. J'ai entendu dire l'autre jour qu'on allait recruter quelque 700 fonctionnaires, à un coût de plusieurs millions de dollars. Pourriez-vous nous donner quelques explications à ce sujet, s'il vous plaît?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Nous savons qu'il nous faudra disposer d'un personnel plus nombreux pour mener les entrevues avec les requérants. On a estimé le nombre à 700 années-personnes mais ce n'est qu'une estimation car les détails du programme n'ont pas encore été mis au point. Ce chiffre de 700 est donc très approximatif.

M. Nystrom: Vous allez donc recruter 700 personnes pour encadrer plus étroitement le système? Combien cette «escouade Flora» ou ces «gendarmes MacDonald» vont-ils coûter au gouvernement? Combien de millions de dollars?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Il vous sera peut-être difficile de l'admettre mais notre première priorité sera d'encourager et d'aider ces requérants à trouver un travail. Je crois que c'est ce que les chômeurs préféreront, ils aimeraient beaucoup mieux travailler qu'être au chômage.

M. Nystrom: Pourriez-vous répondre néanmoins à la question? Combien coûtera cette «brigade spéciale Flora»?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Tant que tous les détails n'auront pas été arrêtés, je ne peux vous dire s'il s'agira effectivement de 700 personnes ni ce que cela coûtera. Dès que j'aurai ces chiffres, je vous les communiquerai.

M. Nystrom: Ces 700 personnes constituent en quelque sorte votre effort de création d'emplois?

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): Je pensais que mes efforts de création d'emplois ont apporté à votre circonscription des sommes considérables pour . . .

M. Nystrom: Le minimum. Le minimum. C'est 100,000\$?.

Mlle MacDonald (Kingston et les Îles): C'est comme chez moi.

M. Nystrom: Il y a là d'ailleurs, monsieur le président, une discrimination véritable à l'encontre des circonscriptions comme la mienne. C'est une région rurale qui compte de nombreux agriculteurs qui sont au chômage en hiver. Ils connaissent un chômage saisonnier. Elle compte également beaucoup d'autochtones qui n'entrent pas dans les statistiques.